

Bienvenidos al

Diálogo de Campo Internacional sobre Plantaciones en el Paisaje en Chile

31 mayo – 3 junio

Temuco, Chile

#TFDTPLChile #PlantDiálogoChile



wbcasd

El Programa de Hoy

Afternoon Chair: Ivone Namikawa

14:00 -15:00 - Discusión Plenaria:
Definiciones

15:00-15:30 – Grupos de trabajo –
Sesión 1: Perspectivas sobre los
desafíos clave

16:45 Informes de los grupos de
trabajo

17:45 Cierre del día

18:00 Cena en grupo



Forest Principles, Agenda 21, Principle 1(b)

- Forest resources and forest lands should be sustainably managed to meet the social, economic, ecological, cultural and spiritual needs of present and future generations. These needs are for forest products and services, such as wood and wood products, water, food, fodder, medicine, fuel, shelter, employment, recreation, habitat for wildlife, landscape diversity, carbon sinks and reservoirs, and for other forest products.

Forest Principles, Agenda 21, Principle 1(b)

- Los recursos forestales y tierras forestales se deben manejar de forma sostenible para satisfacer las necesidades sociales, económicas, culturales, ecológicas, y espirituales de presentes y futuras generaciones . Estas necesidades son para productos y servicios forestales, tales como madera y productos de mander, agua, comida, pastoreo, medicina, combustible, alojamiento, empleo, recreacion, habitat para vida silvestre, diversidad en el paisaje, reservorios de carbono, y para otros productos forestales.

The Definition of “Forest”

There is no single, correct definition of the word ‘forest’ (which is an introduced word in the English language).

- **Etymologically** the word ‘forest’ comes from the Latin ‘foris’ meaning ‘outside’. (Romance languages tend to refer to woodlands with words derived from the Latin silva. The old English term was ‘wudu’, today we still say ‘wood’ or ‘woodland’).
- **Historically**, a ‘forest’ (originally ‘foresta’) was an area reserved for the Royal Hunt of deer, first recorded in the rule of Emperor Charlemagne and introduced into the English language after the Norman Conquest (11th century). Historically ‘forests’ were not necessarily woodlands but included grasslands and scrublands.
- **Legally** a ‘forest’ is a jurisdiction subject to royal or State authority, where restrictions are imposed on resource use and land tenure. This remains the meaning in many national laws.
- **Ecologically**, the word ‘forest’ evolved to mean an area dominated by trees. As concern about biodiversity and ecosystem functions increased, for some ecologists a ‘forest’ came to mean natural woodlands and by some is taken to exclude plantations of exotic species. Efforts to exclude plantations of exotics from ‘forests’ need careful consideration. There is a risk that if ‘plantations’ are not ‘forests’ then they are not subject to forestry laws and so may be subject to even less regulation. It might then be even easier for ‘plantations’ to expand and take over farmlands.

La definición de “Forest”

No hay una sola definición correcta de la palabra “forest” (que es una palabra introducida en la lengua inglesa).

- **Etimológicamente** la palabra ‘forest’ viene del latín ‘foris’ que significa ‘afuera’. (Lenguas romance tienden a referir a los lugares con árboles con palabras derivadas del latín “silva”. El término antiguo en inglés era “wudu”, y hoy todavía se dice en inglés ‘wood’ o ‘woodland’).
- **Históricamente**, un ‘forest’ (originalmente ‘foresta’) era un área reservada para la caza real de venado, que se documentó por primera vez durante el reino del Emperador Carlomagno y se introdujo a la lengua inglesa después de la conquista normanda (Siglo 11). Históricamente los “bosques” no eran necesariamente áreas con árboles sino que incluían áreas de pastos y arbustos también.
- **Legalmente** un ‘forest’ es una jurisdicción sujeto a la autoridad real o del Estado, donde se imponen restricciones sobre el uso de recursos y la tenencia de la tierra. Se mantiene este significado en las leyes de muchos países.
- **Ecológicamente**, la palabra ‘forest’ ha evolucionado para representar un área dominada por los árboles. Mientras ha aumentado las preocupaciones acerca de las funciones ecosistémicas y biodiversidad, para algunos ecólogos, un bosque se volvió una palabra que significa áreas naturales de árboles, y para algunos, es un término que excluye plantaciones de especies exóticas.

Esfuerzos para excluir plantaciones exóticas de los “forests” merecen una atenta consideración. Existe el riesgo de que si las “plantaciones” no se consideren como “forests”, no son sujetos a leyes forestales, y entonces se desregulan aún más. Podría ser hasta más fácil entonces que las plantaciones se expandan y ocupan espacios agrícolas.

Breakout Groups: TPL Priority Topic Areas



1. Tree plantations in the global development agenda;
2. Design and implementation of tree plantations in the context of a landscape approach;
3. Approaches to enable good governance and inclusive development;
4. Identifying key externalities associated with the development and management of tree plantations;
5. The diversification of the forms and species composition of tree plantations, the sustainability of tree plantation systems, and access to and use of new technologies.

Temas prioritarios TPL

1. Plantaciones en el contexto de un agenda de desarrollo global;
2. El diseño e implementación de plantaciones en el contexto de un enfoque de paisaje;
3. Métodos para lograr una buena gobernanza y desarrollo inclusivo;
4. Identificar las externalidades claves asociadas con el desarrollo y gestión de las plantaciones;
5. La diversificación de las formas y composición de especies de los bosques de plantación, la sustentabilidad de sistemas de forestería en plantaciones, y el acceso y uso de nuevas tecnologías.





iGracias!

TFD Documents and Publications

Available electronically at:
www.theforestdialogue.org



Follow us on Twitter: @forestdialogue



Like us on Facebook: the forests dialogue

The Forests Dialogue Secretariat
Yale University
New Haven, CT, USA

+1 203 432 5966

info@theforestdialogue.org
www.theforestdialogue.org

#?

